

SENCOR®

SWK 0940BK



KÉTFALÚ ELEKTROMOS VÍZFORRALÓ ÁLLÍTHATÓ HŐMÉRSÉKLETTEL

Az eredeti útmutató fordítása

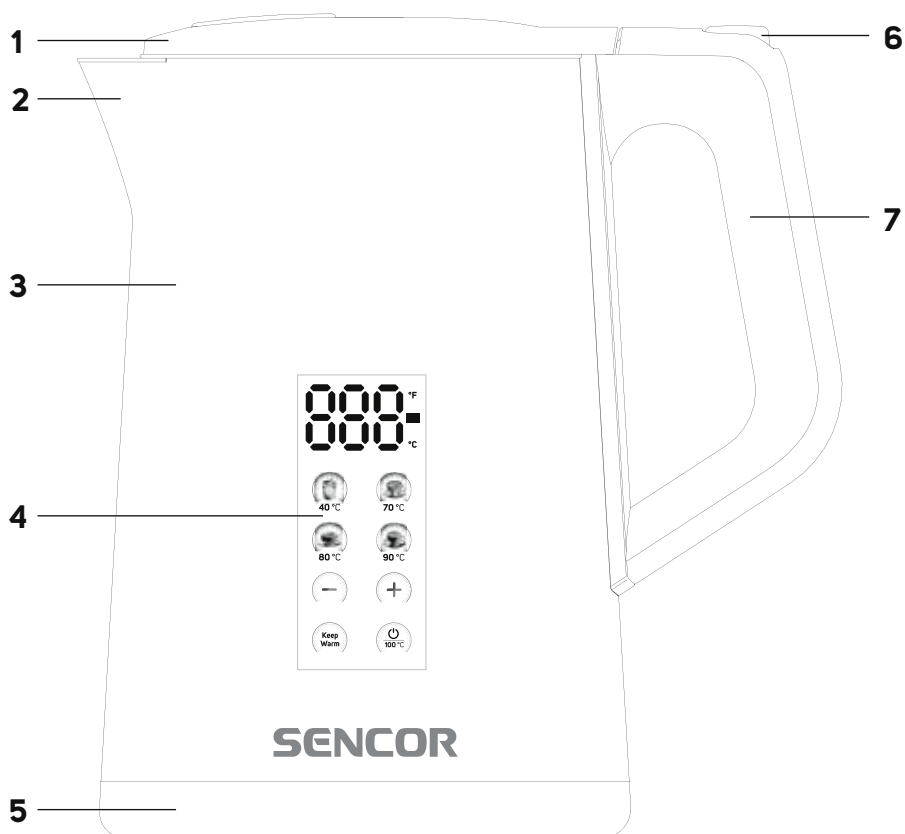


SENCOR®

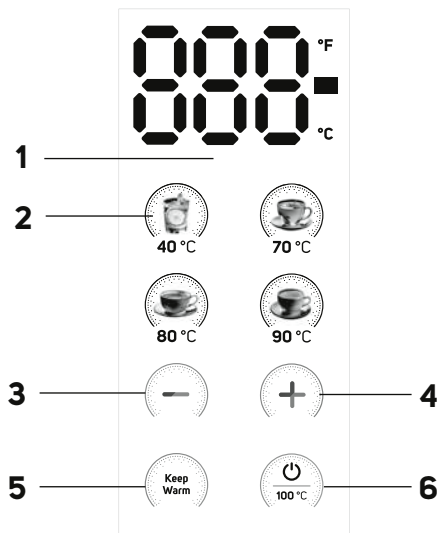
SWK 0940BK



A



B



HU Kétfalú elektromos vízforraló állítható hőmérséklettel

Használati útmutató

Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt.
- A készüléket és a tápkábelt tartsa távol 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközponttal, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- Ez a készülék háztartási használatra való. A készülék személyes, nem kereskedelmi célú felhasználásra is alkalmas, például:
 - konyhasarkok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
 - a mezőgazdaságban;
 - szállodák, motelek és más szálláshelyek;
 - szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.

- A forralót és a talpat soha se mossa folyóvíz alatt, se ne merítse vízbe, illetve más folyadékba.
- Ha a vízforralóban túl sok a víz, akkor a forrásban lévő víz kifröccsenhet.

**VIGYÁZAT:**

Ne nyissa fel a fedelet, amikor a víz forr.

**FIGYELMEZTETÉS:**

A fedelet úgy helyezze el, hogy a gőzt a fogantyútól el irányítsa.

- A terméket csak a mellékelt aljzattal használja. A talpat ne használja más berendezésekkel.

**FIGYELMEZTETÉS:**

A készülék talpról való leemelése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

**VIGYÁZAT:**

Vigyázzon, ne öntse le a csatlakozót.

- A forraló belső terét öblítse ki tiszta vízzel. Kövesse a „Tisztítás és karbantartás” fejezetben leírt utasításokat.

**VIGYÁZAT:**

A helytelen használat balesetet okozhat.

- A fűtőelem a használatot követően forró. Ne érintse meg a forró felületeket.

- A vízforraló hálózati aljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a névleges feszültség egyezik-e az aljzat elektromos feszültségével.
- A vízforralót csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa.
- A vízforralót ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató cseptálcájára vagy instabil felületre. Mindig stabil, síma és száraz felületre helyezze.
- Ne tegye a vízforralót elektromos vagy gázfűzőre, vagy ezek közelébe, nyílt láng vagy hőforrás közelébe.
- A vízforralót soha ne használja kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében.
- A vízforralót kizárólag ivóvíz melegítésére használja. Ne használja más folyadék vagy élelmiszer melegítésére.
- A vízforralót ne töltsé vízzel, amikor a talpra van helyezve. Feltöltés előtt mindig vegye le a vízforralót a talpról. A töltés során ügyeljen arra, hogy a vízszint elfedje legalább a minimum jelzést, és ne haladja meg a maximum jelzést.
- A vízforraló bekapcsolása előtt győződjön meg, hogy a fedél megfelelően le van zárva.
- A vízforralót ne indítsa el üresen. A készülék helytelen használata kedvezőtlenül hat az élettartamára. Víz nélküli véletlen indítás esetére a vízforraló biztonsági zárral van ellátva, hogy megvédje a károsodástól.
- A forraló emelésére és áthelyezésére használja a fogantyút.
- Amikor a vizet kiönti a vízforralóból, nagyon ügyeljen rá, nehogy megégesse magát a forró vízzel vagy gőzzel.
- A forró kannába ne öntsön jéghideg vizet.
- A vízforralót mindig húzza ki a konnektorból, ha nem használja, ha felüveget nélkül hagyja, mielőtt áthelyezi vagy tisztítja.
- A vízforralót a hálózati kábel csatlakozójánál fogva húzza ki az aljzatról, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- Áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne javítsa és semmilyen módon ne módosítsa a vízforralót. Mindennemű javítást bizzon szakszervízre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jótálláshoz fűződő törvényes jogát.

Az otthoni sérülések megelőzése

A forró vagy a forrásban lévő folyadékok nagy veszélyt jelentenek a gyermekekre, és még a kisebb égési sérülések is súlyossá válhatnak. Tartsa be a sérülések megelőzésére vonatkozó alapvető szabályokat az otthonában, és legyen körültekintő, ha a gyermekek forró vagy forrásban lévő folyadékok közelében tartózkodnak, vagy magyarázza el a gyermekeknek a forró vagy forrásban lévő folyadékok veszélyeit. Ha megégette vagy leforrázta magát, azonnal mossa le az érintett területet hideg vízzel, szükség esetén kérjen orvosi segítséget.

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

HU Kétfalú elektromos vízforraló állítható hőmérséklettel

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A termék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha a hasonló termékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A VÍZFORRALÓ LEÍRÁSA

- | | |
|---|---|
| A1 Fedél | A5 Talp középcsatlakozású konnektorral |
| A2 Kiöntő | A6 Fedélnyitó gomb |
| A3 A vízforraló háza belül szintjelzővel | A7 Fogantyú |
| A4 Kezelőpanel | |

MŰKÖDTETŐ PANEL

- | | |
|---|---|
| B1 Kijelző (a pillanatnyi vagy a beállított hőmérsékletet jelzi) | B4 + gomb a hőmérséklet növeléséhez |
| B2 Ital gombok | B5 Keep Warm gomb az előbeállított hőmérsékletek kiválasztásához |
| B3 – gomb a hőmérséklet csökkentéséhez | B6  gomb a vízforraló be-/kikapcsolásához |

A HASZNÁLAT CÉLJA

- Az SWK 0940BK vízforralót arra tervezték, hogy az ivóvizet az Ön által választott hőmérsékletre melegítse. Ugyanakkor lehetőség van a melegen tartás funkció aktiválására, amikor a vízforraló akár 1 órán keresztül tartja a beállított hőmérsékletet.
- A vízforraló duplafalú kivitele nagyobb védelmet nyújt az égési sérülések ellen.

A VÍZFORRALÓ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT

- A vízforralóról és talpáról szedjen le minden csomagolóanyagot. Ellenőrizze, hogy a vízforraló és tartozékai nem sérültek-e. Távolítsa el a védőfóliát a kezelőpanelről.
- A vízforralót töltsse fel tiszta vízzel a maximum jelzésig. A vizet forralja föl és a vízforralót ürítse ki. A víz forralásához a vízforralóban kövesse az „A vízforraló használatát” fejezet utasításait. Ezt 2–3-szor ismételje meg.
- A vízforraló most készen áll a használatra.

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

Víz felmelegítése 100 °C-ra

- A talpat egyenes, száraz, tiszta és stabil helyre tegye le. Teljesen tekerje le a tápkábelt.
- A nyitás gomb megnyomásával nyissa ki a fedelet. A kannát töltsse meg a kívánt mennyiségű vízzel. A víz szintjének legalább a minimum jelzésig kell érnie, de nem lépheti túl a maximum jelzést. A jelzések a vízforraló belsejében találhatók. Feltöltés után zárja le a vízforraló fedelét.



Figyelmeztetés:

A vízforralót soha ne töltsse fel, ha a talpra van helyezve, vagy a kiöntőn keresztül.



Megjegyzés:

Ne töltsse a vízforralót a maximális vonal fölé, mivel a víz kiforrásakor a kifolyóból, miközben forr. Győződjön meg arról, hogy a fedél jól le van zárva, mielőtt a villát a hálózati aljzatba dugja.

- A vízforralót tegye a talpra. Csatlakoztassa a tápkábelt az aljzathoz. Rövid sípolás hallható, és a kijelzőn megjelenik a forralóban lévő víz hőmérséklete.
- Nyomja meg a  gombot. A vízforralóban lévő víz felmelegedésével fokozatosan nő a hőmérséklet a kijelzőn.
- Amint a víz a vízforralóban felforr a kívánt hőmérsékletre, a vízforraló automatikusan kikapcsol, és megszólal egy hangjelzés.
- A felforr vizet öntse az előkészített edénybe vagy csészébe. Ügyeljen arra, hogy a vízforraló áthelyezéskor függőleges helyzetben legyen, különösen akkor, ha a maximum jelzésig van töltve.

A VÍZ MELEGÍTÉSE ELŐBEÁLLÍTOTT HŐMÉRSÉKLETRE ÉS HŐMÉRSÉKLETTARTÁS FUNKCIÓ

- Ez a funkció lehetővé teszi a vízforraló beállított hőmérsékletének tartását a víz felforralása után akár 1 órán át.
 - Amikor a hőmérséklet-érzékelő azt érzékeli, hogy a víz hőmérséklete a vízforralóban csökkent, a vízforraló bekapcsol, és felmelegíti a vizet a beállított hőmérsékletre. A vízforraló ezután kikapcsol.
- Végezze el az előző VÍZ FELMELEGÍTÉSE 100 °C-RA részben leírt 1–3. lépést.
 - Nyomja meg az egyik italgombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához. Ezt követően nyomja meg a **Keep Warm** gombot – lásd az alábbi táblázatot.
 - A vízforraló 3 másodperc után automatikusan elindul.
 - A vízforralóban lévő víz felmelegedésével fokozatosan nő a hőmérséklet a kijelzőn.
 - Amint a víz a vízforralóban felforr a kívánt hőmérsékletre, a vízforraló automatikusan átvált melegen tartás módba, és megszólal három hangjelzés.
 - A vízforraló akár 1 órán át tartani fogja a hőmérsékletet.
 - Ezen idő letele után a vízforraló automatikusan kikapcsol.
 - Vízmelegítés vagy melegen tartás közben nyomja meg a  gombot a vízforraló kézi kikapcsolásához.

Hőmérséklet táblázat

IKON	HASZNÁLAT
	Csecsemőtej, babakása stb.

IKON	HASZNÁLAT
 70 °C	Zöld tea
 80 °C	Fehér tea
 90 °C	Instant kávé
100 °C	Fekete tea



Megjegyzés:

A hőtartás funkció nem aktív 100 °C-on, hogy megakadályozza a víz forrását, és ezáltal károsítsa a vízforralót.



Megjegyzés:

Ha a víz hőmérséklete a vízforraló belsejében magasabb, mint a beállított hőmérséklet, a vízforraló sípol, és nem indul el. A kijelzőn megjelenik a vízforraló tényleges hőmérséklete.



Figyelmeztetés:

A vízforralót ne indítsa el üresen. A vízforraló helytelen használata lerövidíti annak élettartamát. Ha véletlenül a vízforralót víz nélkül kapcsolja be, a termosztát bizonyos hőfok után önműködően megszakítja az elektromos áramkört, és a vízforraló kikapcsol. Néhány perc múlva újraindulhat, miután a fűtőtest lehűlt.



Megjegyzés:

A gomb minden egyes megnyomását hangjelzés kíséri. Ez normális jelenség.

A víz felmelegítése a kívánt hőmérsékletre

- Végezze el az előző VÍZ FELMELEGÍTÉSE 100 °C-RA részben leírt 1-3. lépést.
- Nyomja meg az egyik italgombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához; vagy manuálisan állítsa be a hőmérsékletet 40 és 95 °C között a +/- gombokkal.
- A vízforraló 3 másodperc után automatikusan elindul.
- A vízforralóban lévő víz felmelegedésével fokozatosan nő a hőmérséklet a kijelzőn.
- Amint a víz a vízforralóban felforr a kívánt hőmérsékletre, a vízforraló automatikusan kikapcsol, és megszólal három hangjelzés.

Az így felforralt viznél a forraló nem fogja tartani a hőmérsékletét.

- Vízmelegítés közben nyomja meg a  gombot a vízforraló kézi kikapcsolásához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a vízforraló ki van húzva a hálózati aljzatból, és hagyja kihűlni.



Figyelmeztetés:

Ne mérítse a vízforralót, a talpat, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.



Figyelmeztetés:

A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, hígítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét. A készülék egyetlen alkatrészre sem mosható mosogatógépben.

- A vízforraló külső felületét száraz ronggyal, vagy semleges mosogatószeres vízbe mártott, jól kifacsart ronggyal törölje meg.
- Tisztítószer alkalmazása után törölje meg a felületet tiszta, enyhén nedves ronggyal, majd törölje szárazra.
- A talp tisztításához csak száraz ruhát használjon.

VÍZKÖLERA KÓDÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA

- A vízforralóban lerakódott vízkő hátrányosan befolyásolhatja a készülék élettartamát, ezért a készülék használatának gyakoriságától függően rendszeresen távolítsa el.
- Ezenkívül a vízkő eltávolításával áramot takarít meg, csökkenti a víz forrási idejét, és nem befolyásolja az ital ízét.
- A vízforraló szokványos használata mellett (3–5-ször naponta) javasolt a vízkövet eltávolítani:
 - 1-szer havonta kemény és nagyon kemény víz esetén;
 - 1-szer két-három havonta lágy és közepesen kemény víz esetén.
- A vízkő felhalmozódása növeli a vízforraló zajszintjét.
- A vízkő eltávolításához a Sencor SESXD 001 folyékony vízköoldó terméket javasoljuk. Kövesse a folyékony vízköoldó csomagolásán található adagolási és alkalmazási utasításokat.

A szűrő tisztítása

- A vízforraló kivehető vízköszűrővel van felszerelve. Ez a szűrő nagyon finom, és felfogja a vízforralás során felszabaduló vízködarabokat. A megfelelő működés érdekében rendszeresen tisztítani kell.
- Nyissa ki a fedelet, és távolítsa el a szűrőt a kiöntő belső faláról.
- Öblítse le folyó csapvíz alatt. Erősebb szennyeződés esetén törölje át puha szivaccsal.
- Tegye vissza a kiöntő belső falára.

TÁROLÁS

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, várja meg, míg a készülék kihűl, majd a Tisztítás és karbantartás fejezetben lévő utasítások szerint tisztítsa meg.
- Mielőtt elteszi, ellenőrizze, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazak.
- A készüléklet száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség/tartomány	220–240 V~
Névleges frekvencia.....	50/60 Hz
Névleges fogyasztás	1850–2200 W
Kapacitás.....	1,7 l

A 2023/826/EU bizottsági rendelet szerint közzölt értékek

Kikapcsolt állapot	
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	0,4 W
Az az idő, amelynek leteltével a készülék automatikusan kikapcsolt állapotba kerül	–
Készenléti üzemmód	
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amíg a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül	–
Készenléti üzemmód (Wi-Fi) hálózathoz csatlakoztatva	
Energiafogyasztás hálózathoz csatlakoztatva készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amely alatt a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül, ha hálózathoz csatlakozik	–

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA
VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS
KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országokban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.

